

## Quelle place des auteurs arabes dans les bibliothèques françaises ?

Que l'on se penche, donc, sur la collecte systématique des archives d'auteurs, traducteurs, éditeurs, sur la mise à disposition des fonds imprimés et manuscrits, sur l'accès du plus grand nombre aux œuvres présentes et passées (originales et traductions), les bibliothèques ont une contribution fondamentale à apporter pour le développement linguistique, scientifique, culturel, de leur ville, pays, région, mais aussi dans le renforcement des liens sociaux. Elles peuvent ouvrir les archives d'une culture dans ses interactions avec les autres, se constituant en passeurs ou médiateurs. Elles peuvent éveiller le goût des altérités, en valorisant la présence des œuvres traduites dans les fonds et en proposant des ouvrages dans d'autres langues. Ainsi, s'agissant de faire connaître les œuvres de l'imaginaire et de la pensée venues du monde arabe, pour dépasser les images simplificatrices à travers lesquelles celui-ci est perçu, le rôle des bibliothèques pourrait paraître comme allant de soi.

---

### Notes

---